Zeitschrift: Schweizer Landtechnik
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 37 (1975)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

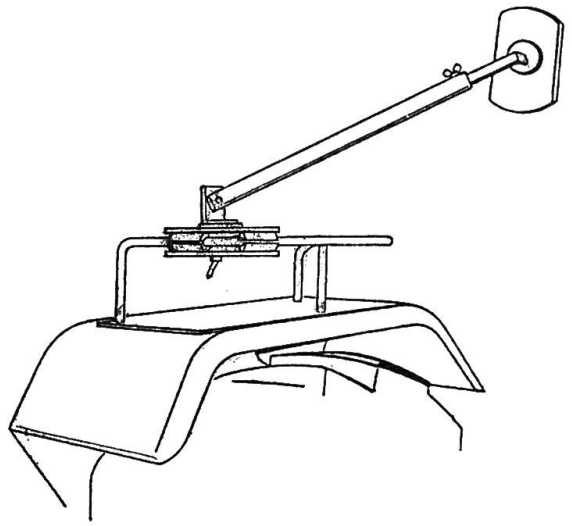
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ARGUS II



Der neue Traktor-Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite
Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.–
Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.–

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden, Austrasse 8
Telefon 072 - 5 12 94 oder 073 - 45 12 94

Mitglieder! Besucht zahlreich die Veranstaltungen der Sektion!

Moderne leistungsfähige

Zuckerrüben-Verladeanlage

- diverse Leistungsklassen
- mit Enterdung
- verfahrbar oder stationär
- ab Schienenhöhe oder Rampe usw.

Verlangen Sie unverbindliche Beratung durch den Fachmann

Blaser

Blaser Maschinenfabrik AG
Förderbänder und -Anlagen
3422 Kirchberg
Telefon 034 - 45 14 44

humus

Mulchgeräte

Sichel- und Schlegel-Modelle

Unsere Geräte können mehr als nur mulchen. **Aeste und Sträucher** sind kein Problem beim Ausmähen von Junganlagen, Waldwegen, Lichtungen, Strassenrändern u. Brachland.

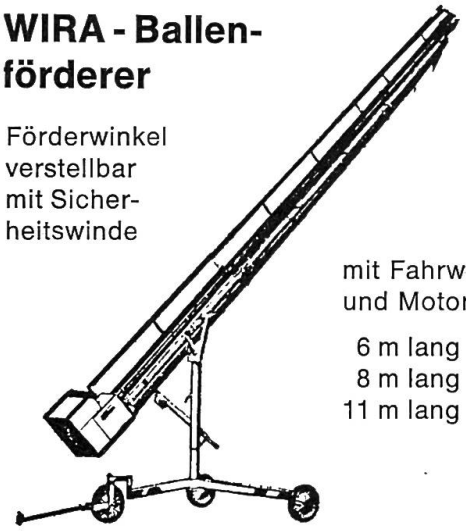
Unsere Schlegelgeräte eignen sich vortrefflich zum Zerschlagen von Maisstengeln.

Verkauf, Beratung, Service:

PAUL STAEHELI, 9315 NEUKIRCH
Tel. (071) 66 12 49
Forst- und Landmaschinen

WIRA - Ballenförderer

Förderwinkel verstellbar mit Sicherheitswinde



mit Fahrwerk und Motor

6 m lang Fr. 2950.–
8 m lang Fr. 3350.–
11 m lang Fr. 3950.–

DEZLHOFER AG
Landmaschinen, Traktoren

9246 Niederbüren SG Telefon 071 - 81 14 21

Verlangen Sie unseren Prospekt

ALLZWECK-ANHÄNGER

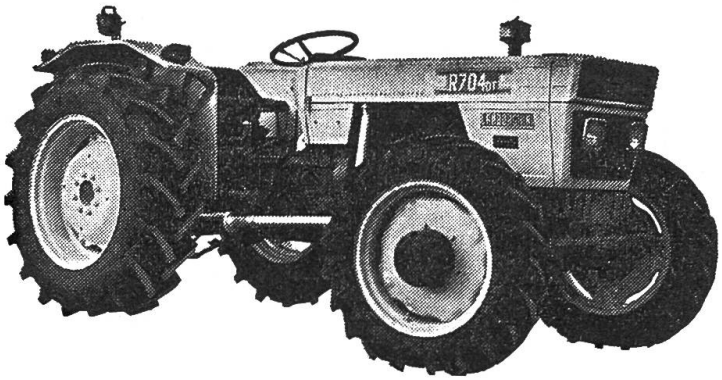
Wir sind Generalimporteur der weltbekannten Marken **HEINEMANN** und **WESTFALIA.**

35 verschiedene Modelle in Vollbadgalvanisierter Metall- und Holzausführung, alle typengeprüft. Nutzlast von 325–890 kg. Mit Auflaufbremse und der einmaligen Rückfahrautomatik. Erhältlich mit Flachplane, Hochplane, Deckel mit und ohne Galerie.
Zugvorrichtungen für sämtliche Wagentypen ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie unsere Offerte und Dokumentation.

erwin kapp

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil, 01/94 61 11
An der Kantonsstrasse Regensdorf–Dielsdorf



Neuheit!

Lamborghini

Wenn Sie sich mit der Anschaffung eines neuen Traktors befassen, sollten Sie unbedingt die neuen LAMBORGHINI-Traktoren gesehen haben. Einige der wichtigen Vorteile sind: echter Allradantrieb – vollsynchronisiertes 12-Gang-Getriebe – luftgekühlte Motoren mit sehr geringem Brennstoffverbrauch – Scheibenbremsen – konkurrenzlose Preise.

Fragen Sie uns nach Ihrer nächsten Servicestelle.

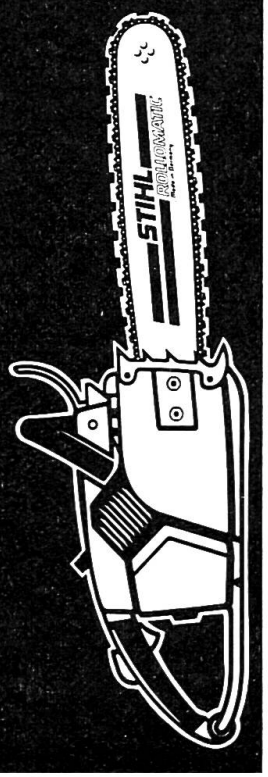
R.GRUNDER & Cie SA

6287 Aesch LU, Tel. 041 85 27 27
1217 Meyrin, Tel. 022 41 49 33

STIHL Motorsägen: Perfekter Kundendienst.

Eine Motorsäge ist nur so gut wie ihr Kundendienst. Bei mehr als 1100 STIHL-Servicestellen sorgen geschulte Fachkräfte und eine vernünftige Ersatzteilplanung dafür, daß Wartung und Reparatur schnell und zuverlässig durchgeführt werden.

Max Müller Maschinen AG
8617 Mönchaltorf
✆ 01/86 90 55



FÜR MODERNE LANDTECHNIK

HASSIA-Kartoffelernter

Leistungsstark und trotzdem schonend!

- **2 Siebsysteme**
  Typen MK und SB mit dem **Siebband**
  Typen KR* und GKR* mit dem **Siebrost**
  * Einziger Vollernter mit dem Pat. HASSIA-Siebrostsystem für gute Ernteleistungen auch unter sehr schweren Bedingungen (Herbst 74)
- **Saubere Arbeit und bequemer Arbeitsplatz**
- **Günstiger Preis und gute Zahlungskonditionen**
- **Gut organisierter Service und Ersatzteildienst**
- **Erstklassige Referenzen in der ganzen Schweiz**

Verlangen Sie die detaillierten Unterlagen oder eine persönliche Beratung.

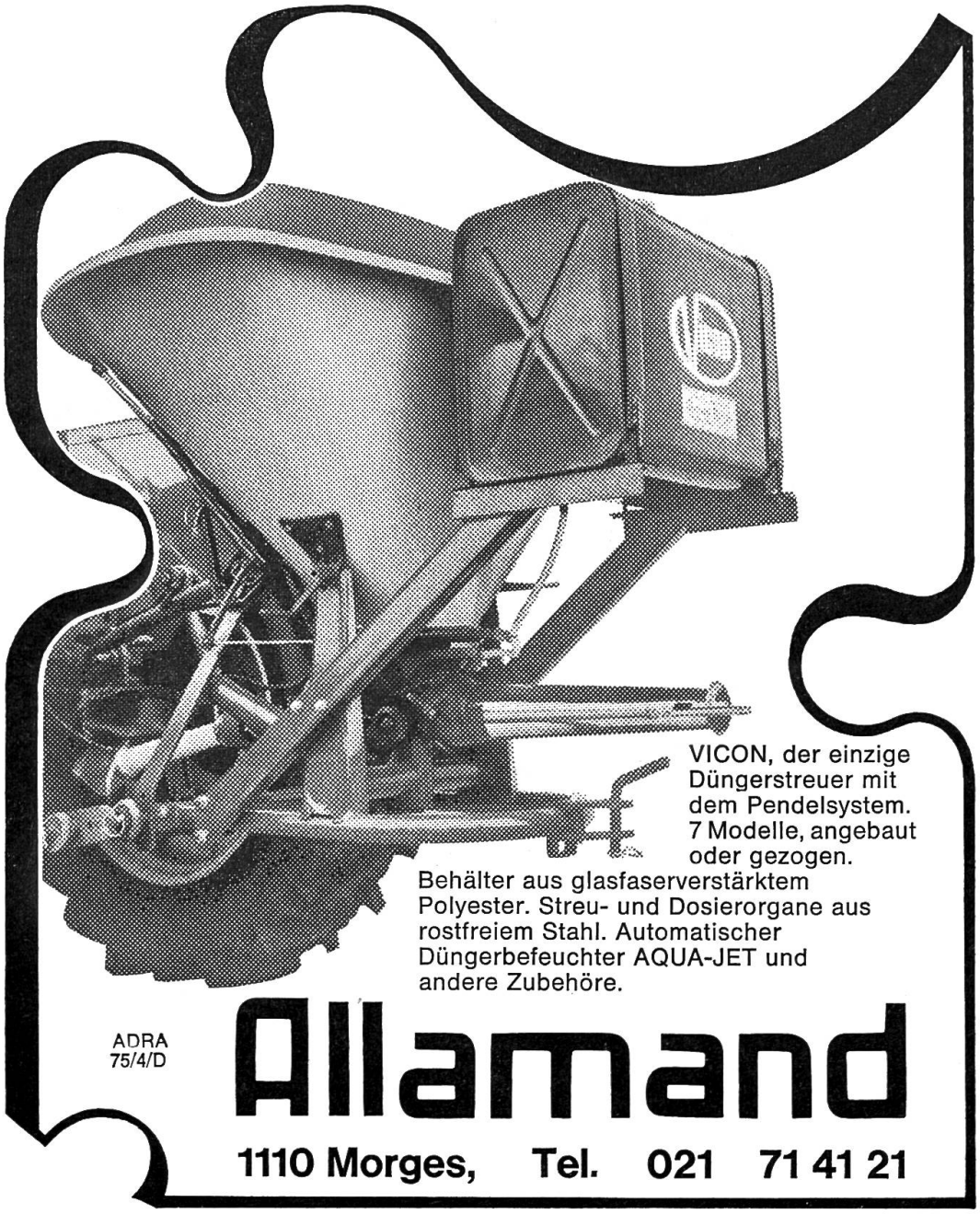
UMA LANDMASCHINEN

VLG Bern, Tel. 031 - 22 56 61, FSA Fribourg, Tel. 037 - 22 63 53
Nordwestverband Solothun, Tel. 065 - 21 41 91, GVS Schaffhausen, Tel. 053 - 3 12 21
Landverband St. Gallen, Tel. 071 - 20 71 21
Generalimporteur: VOLG Winterthur, Tel. 052 - 84 11 11

Waadt Versicherungen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz



VICON, der einzige Düngerstreuer mit dem Pendelsystem. 7 Modelle, angebaut oder gezogen. Behälter aus glasfaserverstärktem Polyester. Streu- und Dosierorgane aus rostfreiem Stahl. Automatischer Düngerbefeuchter AQUA-JET und andere Zubehöre.

ADRA 75/4/D

Allamand

1110 Morges, Tel. 021 71 41 21

Unverbindliche Vorführung und Beratung durch Eugen Pilet, Beundenweg 43, 3422 Kirchberg, Telefon 034 - 45 29 31

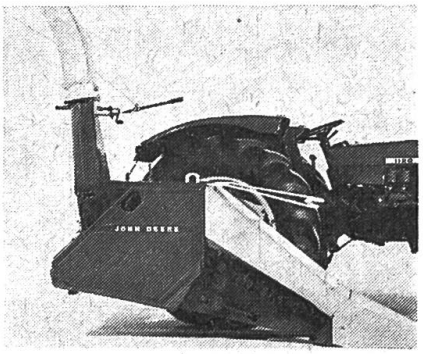
Landwirtschaftliche Fahrzeuge (auch Milchkarren) gesetzeskonform kennzeichnen und beleuchten!

AF 0274 Dex

maßgeschneidert für Ihre Mais-Silage

Alle John Deere-Häcksler sind so konstruiert, daß sie die Zapfwellenleistung Ihres Traktors optimal in Häckslerleistung umsetzen.

Egal, ob Sie sich für unseren Anbauhäcksler 25 (s. Abb. rechts) oder für einen unserer gezogenen Trommelfeldhäcksler entscheiden (Modell 3800 s. Abb. oben) – alle John Deere-Häcksler haben eins gemeinsam: Sie erzielen hohe Erntekapazitäten, sind bequem und sicher zu bedienen und leicht zu warten. Für Großbetriebe und Lohnunternehmer haben wir die Selbstfahrer 5200/5400 (s. Abb. unten) neu im Programm.



JOHN DEERE

Fragen Sie Ihren John Deere-Fachhändler nach Einzelheiten.

Besondere Kennzeichen: hohe Häckselleistung bei minimalen Schnittlängen. Wichtige Voraussetzung für gute Silage und höhere Milch- und Fleischerträge: Maisgebisse mit niedrigem Profil, Gummilaschenzwangseinzug. Leistungsstarke Schneidtrommeln mit gehärteten Messern. Bequeme Schnittlängeneinstellung. Eingebaute Messerschleifvorrichtung. Selbst beim Anbaumaishäcksler 25. Separates Gebläse für höhere Auswurfleistung bei den Modellen 35 und 3800.

Bitte senden Sie mir die Unterlagen über die Feldhäcksler von John Deere.

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an:
Matra Zollikofen,
3052 Zollikofen

MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen
Tel. 031 57 36 36

2-reihiger Maishäcksler MAISWOLF-DUPLEX
mit kombiniertem Seiten-, Heck- und Frontanbau

Text zum Titelbild

Die weltbekannten MAISWOLF-Merkmale (zentrale Antriebseinheit für Futtereinzug, Mähen, Häckseln und Fördern – alles ohne Schmiernippel, dafür mit zentralem Oelbad) sind auch im zweireihigen Modell DUPLEX vereint. Besonders wichtig sind hier die 3 Anbaumöglichkeiten am Traktor bzw. am Trägerfahrzeug:

a) Konventioneller Dreipunktanbau (Seitenanbau)
b) Heckanbau (Abbildung auf dem Titelblatt). Arbeit in Rückwärtsfahrt. Direktes Anstechen von Futterbeständen, ohne Nachbarreihen umzustossen, sehr vorteilhaft z. B. beim Ausmähen der Pollenspenderreihen in der Saatmais-Produktion.
c) Frontanbau (z. B. am UNIMOG) ergibt den gleichen Effekt wie Heckanbau. Die Arbeit erfolgt jedoch in Vorwärtsfahrt.

Sofort lieferbar, jetzt zu besonders günstigem Preis.

Alleinvertretung in der Schweiz: AEBI & Co. AG, Maschinenfabrik, 3400 BURGDORF
Telefon 034 - 21 64 21

Müller

Maschinen AG
4112 Bättwil bei Basel **Tel. 061 - 75 11 11**

Verluste bei der Getreideernte vermeiden!
Unabhängiger werden von den Wetterverhältnissen!
Futtergetreide selber verwerten – weniger Futterkosten!

Unsere langjährige Erfahrung in der Beratung, Planung und Ausführung von Getreide-Trocknungs-, Transport- und Silo-Anlagen kann für Sie gewaltige Ersparnisse bedeuten.

Wir liefern
Körnergebläse
Trocknungsanlagen für Getreide und Mais
Lagersilos für Innen- und Aussenaufstellung, rund oder viereckig, individuelle Anpassung an Gebäude, aus Metall oder Spanplatten
Mahl- und Mischanlagen

Fragen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und unverbindlich! Die Herstellung Ihres eigenen Mischfutters macht sich bezahlt.
Verlangen Sie mit nachstehendem Talon weitere Angaben!

Senden Sie mir Unterlagen über

Name, Vorname: Wohnort:

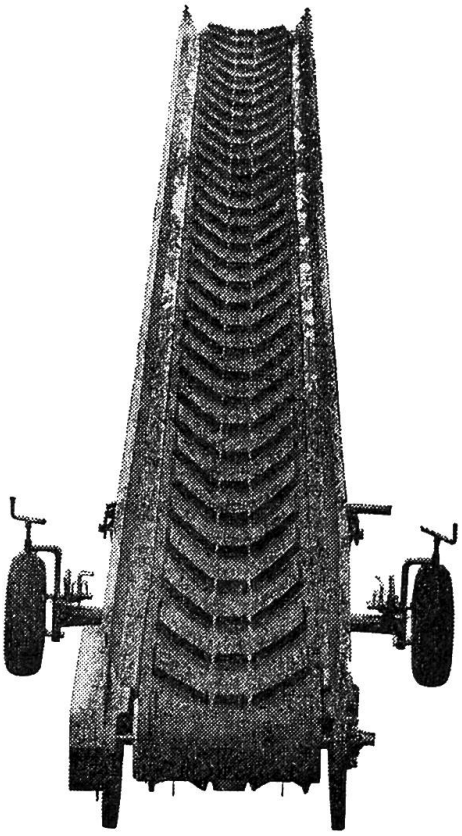
genaue Adresse: SLT

Einsenden an:

Müller

Maschinen AG
4112 Bättwil bei Basel **Tel. 061 - 75 11 11**

BLASER hat das richtige Förderband auch für Sie



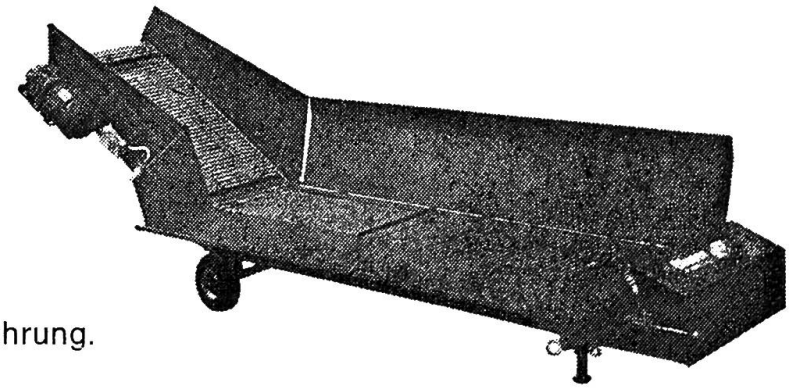
Für welchen Einsatz auch immer Sie ein Förderband vorsehen, an BLASER-Förderbänder dürfen Sie höchste Ansprüche stellen. Das tun auch wir.

Dass echte Werte wie Qualität und Fortschritt an Geräten nicht teurer sein müssen, beweisen die BLASER-Förderbänder. Verlangen Sie Preislisten.

Das ausgereifte, neuzeitliche Förderbandprogramm von BLASER bietet für jeden Bedarfsfall das rationelle Gerät, in allen Grössen, in diversen Ausrüstungen — ganz auf die Praxis ausgerichtet —, daher auch die richtige Ausführung für Sie.

Wer ein BLASER-Förderband kauft, weiss: guter Service inbegriffen — auch nach Jahren — und dadurch Wertbeständigkeit und Sicherheit auf dem Hof.

Seit Jahr und Tag beschäftigen wir uns mit «rationellem Fördern und Abladen». Daher sind wir befähigt, Ihnen beratend beizustehen.



Nutzen Sie unsere Erfahrung.

Bitte senden Sie mir ausführliche Unterlagen über:

- ☐ Allzweckförderer
- ☐ Gummiförderbänder
- ☐ Steilförderer
- ☐ Abkipp- und Zubringerbänder
- ☐ Futterzubringer
- ☐ Ganzes Blaser-Förderprogramm

Bitte Gewünschtes ankreuzen ☐

Name: _____

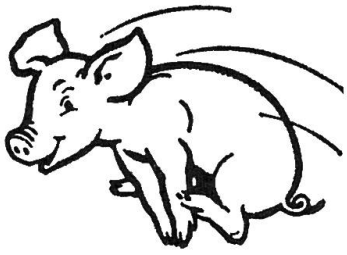
Strasse: _____

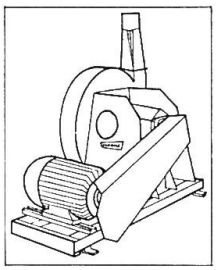
PLZ/Ort: _____

Der Spezialist in neuzeitlicher Fördertechnik

Blaser

Blaser Maschinenfabrik AG
3422 Kirchberg/Rüdtligen
Telephon 034 45 14 44

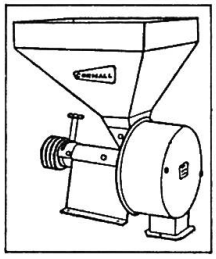


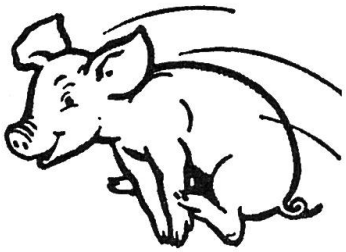


Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmaismühlen, Mahl- und Mischanlagen.

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.

GRIESSER Maschinen AG
8450 Andelfingen 1 ZH
Tel. 052 - 41 11 22/23





Praktische, bewährte

Stahldrahtsilo

5 mm Draht.
Für alle Futterarten geeignet.
Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüne Kunststoffeinlage lieferbar.
Preis ab Fr. 26.–/m³ Siloraum. Solide Wasserpressen.

Walter Schlegel, Silobau
Derrière les Murs, 1580 Avenches
Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 20 12 Werkstatt

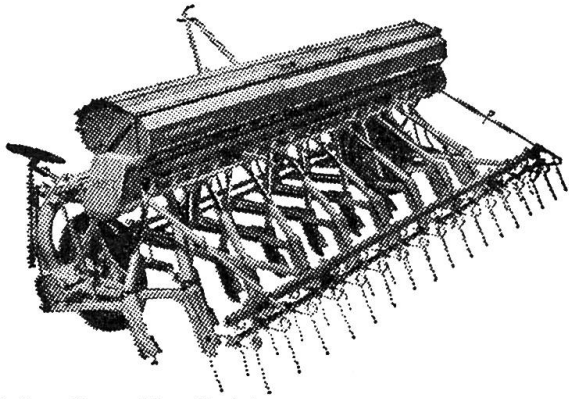
Zu verkaufen wegen Umstellung

FIAT-TRAKTOR 750 (75 PS)

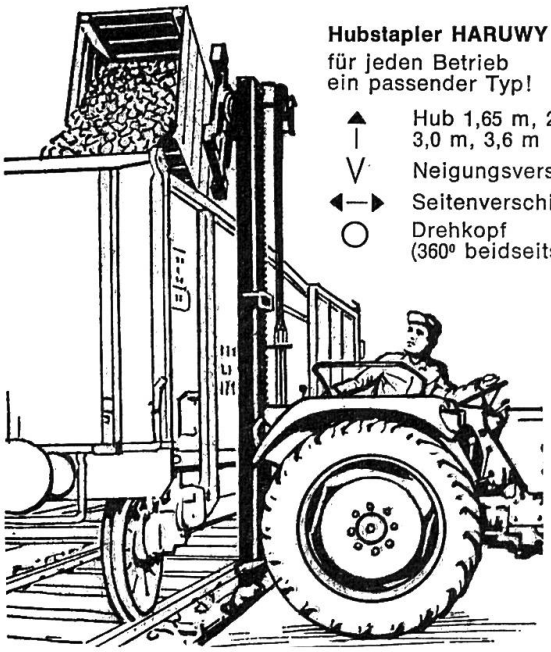
1600 Betriebsstunden
Bereifung vorn 750 x 20, hinten 12/38
Zustand sehr gut, wird mit Garantie abgegeben.

Nähere Auskunft erteilt gerne:
Paul Stäheli, 9315 Neukirch-Eg.
Bucher-Guyer Vertretung
Telefon 071 - 66 12 49

HARUWY

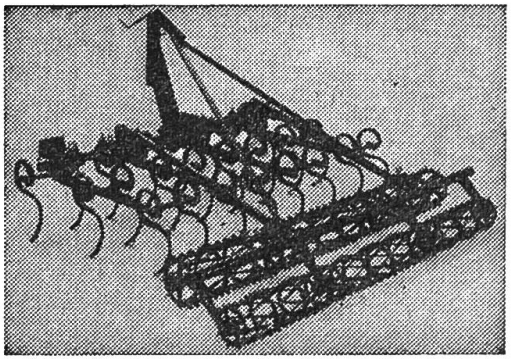


Anbausämaschine Nodet
Breite 2–4 m, Normal- oder Scheibenscharen



Hubstapler HARUWY
für jeden Betrieb
ein passender Typ!

- Hub 1,65 m, 2,4 m, 3,0 m, 3,6 m
- Neigungsverstellung
- Seitenverschiebung
- Drehkopf (360° beidseits)



HARUWY-Kultureggen
2,2–3,3 m, verschiedene Ausführungen, auch mit Einwalzenkrümler, Block-Chassis

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz:**

W. Pfanner, 3250 Lyss BE	Tel. 032 - 84 13 79
Chr. Moser, 2943 Vendlincourt	Tel. 066 - 74 46 89
W. Gerber, 3324 Hindelbank	Tel. 034 - 51 13 08
R. Baumgartner, 8157 Dielsdorf	Tel. 01 - 94 06 46

HARUWY 021/91 11 41
Landmaschinenfabrik
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

Merk-pullax Seilspille: Die maximale Lösung für Forstschlepper

Mehr als 4fache Lebensdauer der Drahtseile und grösste Seillängen bis 1000 m dank dem Spillsystem.

Wir liefern: Rückesporn, Polderschilder, Spill-Schlittenwinden mit und ohne hydrostatischen Antrieb, Rangierspille.

MERK-PULLAX AG, Maschinenbau
Dammstrasse 3, CH-8953 Dietikon ZH,
Tel.: 01/88 84 30

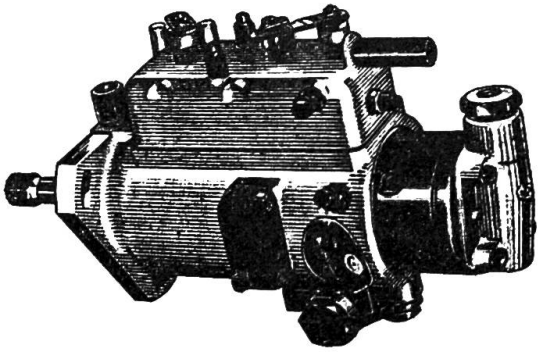
74/18

C.A.V. **Verteiler-Einspritzpumpe**
Typ DPA Lizenz

HMS ROOSA MASTER

Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson
David Brown
John Deere
Ford
Bührer
Renault
Perkins
Fiat



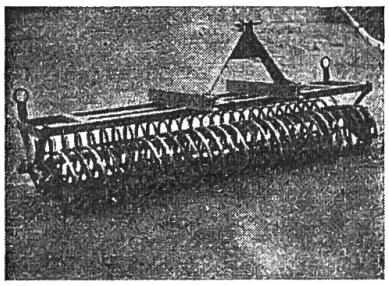
Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähig bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt.
Erstklassiger Service.

Generalvertretung,
Service-Werkstätte, Ersatzteile und Austauschpumpen:

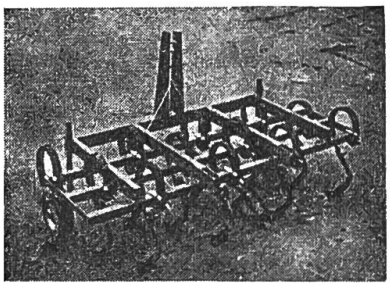
VICTOR MERZ AG
1, rue des Rois, Case postale 277
1211 Genève 11 Tel. (022) 29 66 33

NEU Zaugg Kombi-Egge NEU

Solid, preisgünstig, universell einsetzbar

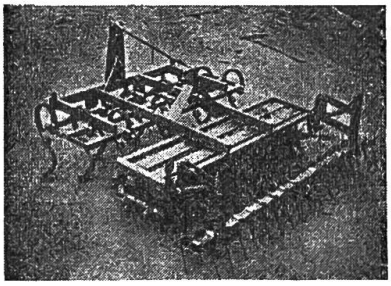


Ringelwalze



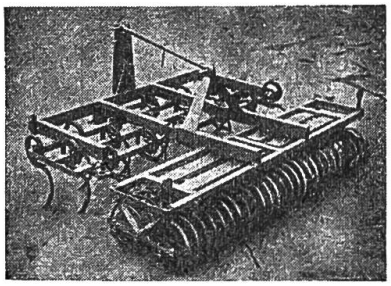
Grubber/Federzahnegge

Kombi-Egge/Igelwalze



Breiten: 220/250/280 cm

Kombi-Egge/Ringelwalze



Unverbindliche Vorführung

Gebr. Zaugg AG
Eggiwil

Fabrikation von Ackerbau- und Schneeräumgeräten
3537 Eggiwil
Telefon 035 / 6 11 47

Weiterbildung

- Schrift Nr. 3
  «Unterhaltsarbeiten an landw. Motorfahrzeugen»
  von Werner Bühler,
  Kursleiter SVLT
  42 Seiten — Format 14,8 x 21,0 cm
  Ueber 44 Abbildungen
  Preis Fr. 3.–

Information

- Merkblatt Nr. 2 des SVLT
  «Reparaturen und Revisionen»
  Fr. 0.30
- Merkblatt Nr. 3 des SVLT
  «Ankauf von landw. Maschinen»
  Fr. 0.40
- Muster-Reparaturauftrag
  Fr. 0.40

Alle Preise verstehen sich **inkl.** Porto- und Versandspesen.
Am einfachsten bestellt man gegen Einzahlung des entsprechenden Betrages auf das Postcheckkonto 80 - 32608 (Zürich) Schweiz. Verband für Landtechnik, Brugg.
(Auf der Rückseite des grünen Einzahlungsscheines angeben, was man mit der Zahlung bestellt!)

Weiterbildungskurse (s. S. 581)
Wer im Januar oder Februar 1975 Militärdienst leisten muss, tut gut, jetzt schon einen Platz zu reservieren!

Hürlimann

der Erste der Besten

Mit jedem Hinweis auf die «Schweizer Landtechnik»

resp. auf ein darin erschienenes Inserat

unterstützen Sie unser Verbandsorgan

Tun Sie dies inskünftig noch öfters! Danke!

«Schweizer Landtechnik»

McCULLOCH

baut robuste und preisgünstige Motorkettensägen für jeden Verwendungszweck!

für den Hobby-Bedarf:
Mod. MiniMac 30, 30 cm³ mit 30-cm-Schwert, autom. Kettenschmierung samt Zubehör
zu Fr. 548.—

für den Landwirt:
Mod. 10-10-A, 55 cm³ mit 40/50-cm-Schwert, autom. Kettenschmierung samt Zubehör
ab Fr. 975.—

für berufsmässigen Einsatz:
Mod. SP 81, 81 cm³ mit 50/60-cm-Schwert, vibrationsgedämpft, autom. Kettenschmierung, Dekompressionsstarter, samt Zubehör
ab Fr. 1395.—

die grosse amerikanische Marke bürgt für Qualität und technischen Fortschritt

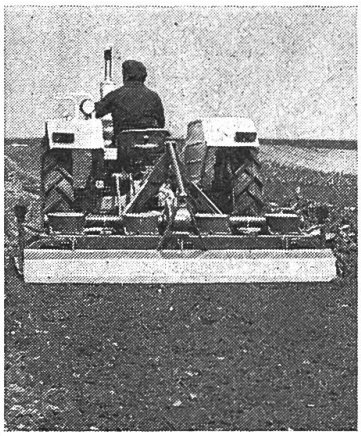
Gebietsvertretungen:

Suisse romande: Kt. Bern:	LAWO AG, 3014 Bern Papiermühlestr. 71b 031 42 02 20
Kt. Tessin:	Jacques Aerni Macchine Agricole Gerra Piano 6516 Cugnasco 092 64 21 55

Generalvertretung für die Schweiz:

Paul Forrer AG
8048 Zürich Aargauerstr. 250 01 64 39 33/35

Bärtschi + Co AG



TORONADO

SPAMA

ACCORD

Kreiselegge
die Schweizer Kreiselegge, bewährt seit 1968. Für alle Bodenarten, auch schwerste Verhältnisse
TORONADO 2300
540 kg, 2,3 m, ab 45 PS
TORONADO 3000
810 kg, 3,0 m, ab 70 PS

Spatenmaschine
Spaten statt pflügen. Absolut keine Sohlenbildung, kein Schmieren, garantiert keine Bodenverdichtung.
Arbeitsbreiten: 1 m, 1,3 m, 2 m.

Pflanzensetzmaschine
für Gemüse, Tomaten, Tabak, Rosen, Forstbäumchen usw. Für Setzlinge und Topfteller.
2–7 reihig, vielseitig kombinierbar.

Verlangen Sie unsere Prospekte

Bärtschi + Co. AG
6152 Hüswil LU Tel. 045 - 88 16 16

Schrift Nr. 3 des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik

Unterhaltsarbeiten an landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen mit Diesel- und Vergaser-Motoren

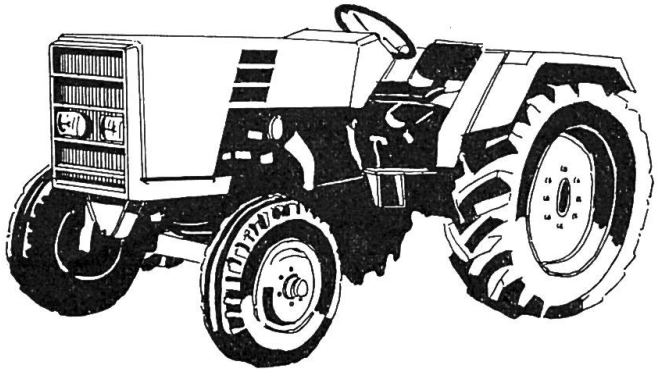
bearbeitet von Kursleiter Werner Bühler

Format 14,8 x 21,0 cm, 42 Seiten, über 44 Abbildungen, Sachwortverzeichnis und Pflegeplan.

Preis Fr. 3.–

Bestellen Sie am einfachsten gegen Einzahlung des entsprechenden Betrages auf das Postcheckkonto 80 - 32608 (Zürich) des Schweiz. Verbandes für Landtechnik, Brugg.

Der neue Bührer

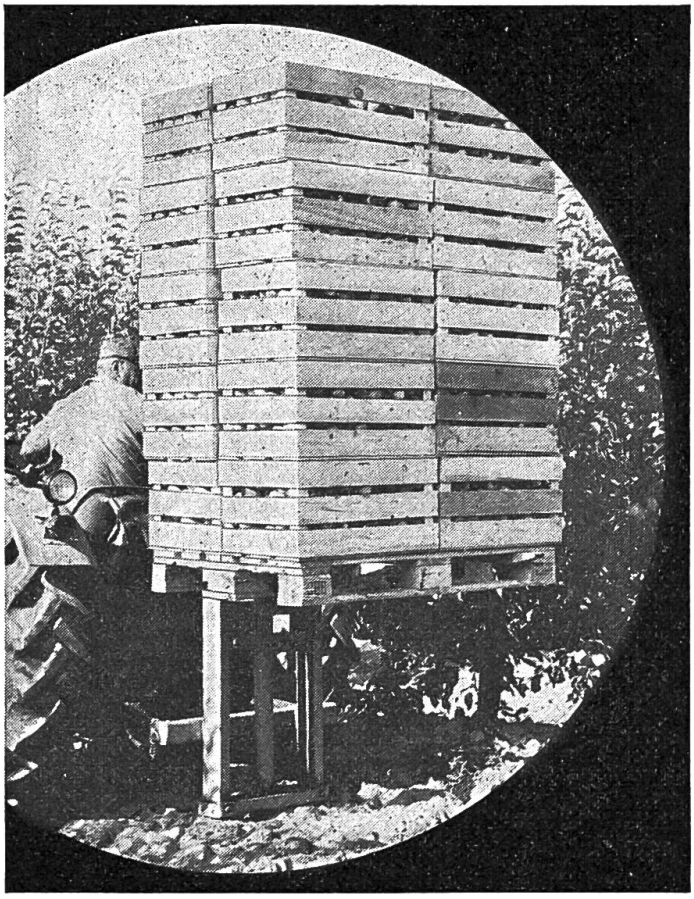


Ideale Typenreihe von 55–135 PS auch mit 4-Rad-Antrieb

Service
Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH
Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

Das Fachinserat in's Fachblatt!



Ochsner Hydraulik

Rationalisierung in der Landwirtschaft

Agrilift

Modelle für 600 bis 1200 kg.
Vorrichtungen zum Neigen, Verschieben, Drehen und Pressen.

Ochsner
Hydraulik GmbH
8853 Lachen
St. Gallerstrasse 100
Tel. 055 63 20 20
Telex 75686

Vertretungen:

Burgdorf BE:	Kunz Maschinen AG
Ardon VS:	Kurt Brandalise, Mech. Werkstatt
St. Gallen:	Landverband St. Gallen

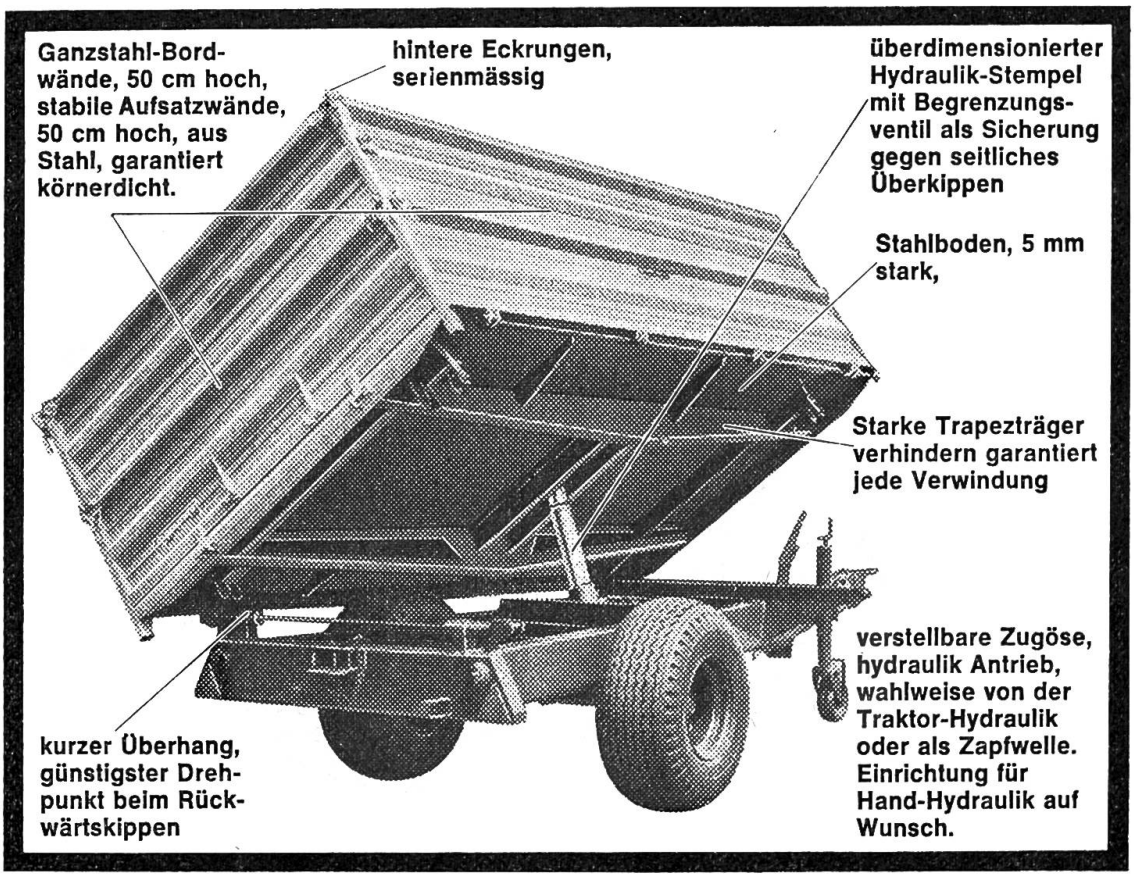
Discount-Preise

seit über 20 Jahren. Landmaschinen unter schweizerischen Katalogpreisen

teilweise bis 40%

Verkauf und Ausstellung in Gachnang

Ein Besuch bei Bürgi wird sich lohnen, damit Sie sich selbst überzeugen können, was Tiefpreis und Qualität sind.



8,5 Tonnen Gesamtgewicht.
Prüfen Sie ob es einen schöneren, robusteren und preiswerteren Rückwärts- oder Dreiseiten-Kipper mit Ganzstahl-Bordwänden gibt. **Unser Kipper ist:** Technisch perfekt bis ins kleinste Detail und trotz robuster, überdimensionierter Bauweise leichtzügig und wendig.

Neu: **Kipper** 6,5 Tonnen Gesamtgewicht mit geteilten Seitenläden, Kornschieber, Trapezrahmen, Pneu 11.00–16–24 Ply nur **Fr. 5490.-**

Neu: **Preisabschlag** auf sämtlichen Kippern anbetracht Währung und Mengen-Einkaufsrabatt.

Neu: **Lieferbar** mit Holz- oder Stahlbordwänden sowie Eckrungen und Trapezrahmen. Ab Lager lieferbar: Einachs-Dreiseitenkipper, Zweiachs-Zweiseitenkipper und Zweiachs-Dreiseitenkipper bis 10 Tonnen Nutzlast **zu einem einmaligen Schlagerpreis und bester Qualität.**

Am Lager sind noch folgende neue Maschinen zu Spezialpreisen erhältlich: Ladewagen Hagedorn (verschiedene Modelle), Dechentreiter; Ansauggebläse (verschiedene Fabrikate); Dosierförderanlagen; vollautomatische Quer-/Längs-Verteileranlagen; Fegu-Verteiler; Mistzetter: Strautmann, Mengele und Muli, mit 2 oder 4 stehenden Streuwalzen; Kreiselschwader; Einachs-Deiseitenkipper; Lely Kreiseleggen; Kultureggen mit Krümler; Kreisel-Düngerstreuer; Maishäcksler, verschiedene Fabrikate; Heubelüftungsanlagen-Radialventilatoren; Elektromotoren.
Mengele Maishäcksler MB 3 sowie Kreiselmähwerke verschiedener Fabrikate **zu Discount-Preisen.**

Landmaschinen, 8547 Gachnang, Tel. 054 9 42 59